Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3011 del 18/10/2023

Traduzione in ladino

Se à serà su a Molveno i doi egn de presidenza trentina del Euregio.

Co la sentèdes dai 28 de setember, la 31a Jonta del GECT e la 26a Radunanza, metudes adum dai raprejentanc istituzionèi de la radunanzes legislatives e de la jontes di trei raions che se à binà a Molveno, se à serà su i doi egn de presidenza trentina del Euregio Tirol-Sudtirol-Trentin. Dal 1m de otober, apontin, pontarà via la presidenza del Sudtirol, che jirà inant enscin al 2025.
I apuntamenc istituzionèi i é stac rec dal president de la Provinzia autonoma de Trent e del Euregio, didà dai presidenc di etres doi raions: la Provinzia autonoma de Busan e l Land Tirol.
Ence la encèria de secretèr generèl la ge passa, descheche vegn pervedù tel statut del Euroregion, al raprejentant de la Provinzia autonoma de Busan tel Secretariat generèl del GECT, enveze seghitarà a fèr pèrt del consei euregio i raprejentanc del Trentin e del Tirol. Via per l dadoman l passaje l é stat caraterisà de la consegna simbolica de la chief de Cèsa Pesa, senta del Euregio a Busan, da un president al auter.
En jebia ai 28 de setember se à serà su donca i doi egn de presidenza trentina, che à vedù ti joegn, tel reforzament de la identità storica e culturèla e tel stravardament zivil, sie obietives. Azions e projec che à tout ite a na vida particolèra l mond de la scola e de la formazion, la valorisazion de la fegura de Andrea Hofer che fèsc pert de la storia de duc. Chel che à volù sotrissèr l president che à lascià su sia encèria l é la forza, da man de duta la presidenzes del Euregio che muda ogne doi egn, de jir inant coi programes: la cooperazion sorafora la seides, apontin, la é de gran valuta e i sentadins i é bogn de la recognoscer se se seghita a la portèr inant. E per portèr inant projec inovatives, ogne raion pel se fèr forza sun chel che l é stat fat dant. La forza de la cooperazion sorafora la seides l é: canche muda la presidenza no se scomenza dal nia, ma se aur prospetives neves se lascian sul leam fort e su la storia de la colaborazion che l é anter i raions: l president che lascia sia encèria l à palesà fiduzia envers l nef president che seghitarà a se dèr ju con gaissa, per portèr inant te la direzion miora la crescimonia, la unità e l svilup del Euregio.

L president de la Provinzia autonoma de Busan l ge à dit develpai al president trentin del Euregio per la colaborazion percacenta di ultimes doi egn e per sie lurier. Col mot “Jir sorafora la seides” va inant la cooperazion sot la presidenza sudtiroleisa. Tel program l é l endrez de projec neves per arvejinèr la region a sie sentadins, per meter adum la persones e apontin per jir sorafora la seides. Dantdeldut, l lurier de duc envers obietives a una con n orientament europeèn e na atenzion particolèra per la popolazion del Euregio. La sostenibilità, tant dal pont de veduda sozièl che ecologics e economics, resta la endesfida più de prescia; l é la vijion de un Euregio che dèsc l met de fèr vegnir fora un projet de duc aldò del Tirol storich: per l president nef un projet de la jent, no de la politica.

L capitan del Tirol l ge à dit develpai al president trentin del Euregio che va fora per la colaborazion bona, stata te sie doi egn de presidenza, sotrissan che l é stat portà inant zeche che l é jà stat sperimentà e auter da nef l é stat metù a jir, fajan referiment a la colaborazion de fazion stata per l endrez del Campus Euregio a Dispruch, al concors de scola “Euregio fèsc scola” e al EuregioLab, olache l é stat portà dant proponetes per scomenzadives per duc tel ciamp de l’energia tel Forum europeèn de Alpbach. La ativitèdes e la scomenzadives les serf per arvejinèr la persones de duta doi la pèrts del Prener e l Sudtirol l podarà a chesta vida renforzèr e miorèr amò de più la cooperazion.

Via per l dadoman, l president che l é jit fora, l ge à portà dant a la Jonta la ativitèdes del Euregio 2023. L é stat donca aproà l program de lurier per l 2024. I doi egn 2021-2023 i se à serà su sot l mot “L Euregio l é joen”, na vida de dir che vel meter al luster i sacotenc projec e la sacotanta scomenzadives portèdes dant da la generazions neves, col renforzèr amò de più l Euregio e col sotrissèr la vejinanza ai sentadins di trei raions. Col passaje de presidenza dal Trentin al Sudtirol, l Euregio l seghitarà a se dèr ju, per i doi egn che vegn, te endesfidesdes de gran atualità: dal mudament del tempram, ai besegnes di sentadins, da la mencianza de lurieranc califiché al balanzament sozièl, da la valiva oportunitèdes a la gestion del patrimonie del bosch e de la besties magnacèrn. No vegn lascià da na man la cooperazion ti ciampes de la Protezion zivila, de la cultura, del imprenditoria, del turism e del sport.

L secretèr generèl che l é jit fora l à recordà che chesta giornèda no la raprejenta demò la fin de la pèrt del percors trentin, ma ence l scomenz de chel de la Provinzia autonoma de Busan. L à ence palesà sodesfazion per i doi egn passé e soraldut per i ultimes meis, olache l é stat portà a compiment sacotanta ativitèdes. A la presidenza neva ge vegn consegnà na arpejon emportanta, che l’à metù al luster e l’à moscià più joen l Euergio: a la sacotanta endesfides che podarà entravegnir ge vegnarà fat front tras la colaborazion e la spartijon di obietives coi etres raions.

L à saludà i membres de la Jonta e de la Radunanza ence l ombolt de Molveno. Via per l domesdì, enlogia l lech de la zitadina i arleves e i istrutores di Studafech del Distret de Mezlombard i à fat manovres e la giornèda la se à serà su co la ciantia per talian e per todesch del In a la Legreza, In de l’Union europeèna, da pèrt di scolees de la scola populèra “Luigi Nicolussi” de Molveno, desche segn de amicizia sorafora la seides che caraterisea l’Euroregion enscin da canche la é stata metuda su.

Fotoservije e video per endrez del Ofize Stampa

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

(cdt)